



Consumer and  
Corporate Affairs Canada

Consommation  
et Corporations Canada

Legal Metrology

Métrieologie légale

APPROVAL No. · N° D'APPROBATION

S.WA-3086 Rev. 3

JUN 24 1987

**NOTICE OF APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION**

Issued by statutory authority of the  
Minister of Consumer and Corporate  
Affairs under application by:

Accordée en vertu du pouvoir statutaire  
du Ministre de Consommation et Corpor-  
ations à la demande de:

National Controls Inc.  
P.O. Box 1501, 2320 Airport Road  
Santa Rosa, California  
USA

for the following devices:

pour les appareils suivants:

DEVICE TYPE /  
TYPE D'APPAREIL:

MANUFACTURER /  
FABRICANT:

Electronic Stand Alone Scale and as a  
Point of Sale Scale / Balance  
électronique autonome et comme balance  
de point de vente.

National Controls Inc.  
Santa Rosa, California

MODEL DESIGNATIONS /  
DÉSIGNATIONS DES MODÈLES:

RATING-CAPACITY-RANGE(S) /  
CLASSEMENT-CAPACITÉ-ÉTENDUE(S):

Scale/Balance 4000  
Remote Display/Téléindicateur 4010

15 x 0.005 kg OR/ou 9.995 x 0.005 kg  
30 lb x 0.01 lb

**NOTE:** This approval applies only to  
devices, the design, composition,  
construction and performance of which  
are, in every material respect,  
identical to that described in the  
information submitted; and are typified  
by the sample(s) submitted by the  
applicant for evaluation for approval  
in accordance with sections 14 and 15  
of the Weights and Measures Regula-  
tions. The following is a summary of  
principal features only.

**REMARQUE:** La présente approbation ne  
vise que les appareils dont la concep-  
tion, la composition, la construction  
et le rendement sont identiques, en  
tout point, à ceux qui sont décrits  
dans la documentation reçue et pour  
lesquels des échantillons représenta-  
tifs ont été fournis par le requérant  
aux fins d'évaluation, conformément aux  
articles 14 et 15 du Règlement sur les  
poids et mesures. Ce qui suit est une  
brève description de leurs principales  
caractéristiques.

SUMMARY DESCRIPTION:

This device is a fully electronic stand alone scale with a MK-12 aluminum load cell.

The weight display can be one built into the base of the scale and/or a model 4010 display that can be mounted on the base or pole mounted in a remote position. In all cases the weight display must be visible to both the operator and the customer from the normal position of "trading". In no instance should the weight display be greater than 45° from the customers normal line of sight. The weight display must be locked in position.

Note 1: This approval also applies to the following companies who market it with minor cosmetic changes:

Sweda  
4700 Dixie Road  
Mississauga, Ontario

Omron Electronics Inc.,  
650 Woodfield  
Schaumburg, Illinois  
USA 60195

NCR  
6865 Century Avenue  
Mississauga, Ontario

NSC Systems (Canada) Ltd.,  
286 Wildcat Road  
Downsview, Ontario

DESCRIPTION SOMMAIRE:

Il s'agit d'une balance autonome entièrement électronique comportant un dynamomètre MK-12 en aluminium.

Le dispositif d'affichage pondéral peut être un indicateur intégré au socle de la balance ou un indicateur de modèle 4010 installé sur le socle ou monté sur une colonne à distance, ou les deux peuvent être utilisés simultanément. Dans tous les cas, le dispositif d'affichage du poids doit être visible par l'opérateur et par le client, dans leur position de commerce habituelle. Le dispositif ne devrait jamais se trouver à plus de 45° de la ligne de vision normale du client et il doit être bloqué dans cette position.

Remarque 1: Cet avis d'approbation s'applique aussi aux appareils fabriqués et légèrement modifiés par les sociétés suivantes:

Sweda  
4700 Dixie Road  
Mississauga, Ontario

Omron Electronics Inc.,  
650 Woodfield  
Schaumburg, Illinois  
USA 60195

NCR  
6865 Century Avenue  
Mississauga, Ontario

NSC Systems (Canada) Ltd.,  
286 Wildcat Road  
Downsview, Ontario

SUMMARY DESCRIPTION: Continued

DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite

Note 2: Sweda have designated the scales for interface to ECR's as follows:

Remarque 2: La société Sweda a conçu les balances de sorte qu'elles puissent être reliées comme suit aux caisses enregistreuses indiquées:

<u>MODEL NUMBER</u> <u>No. de modèle</u>	<u>ECR INTERFACED TO</u> <u>Caisses enregistreuses électronique</u>
4000-1	Stand-alone ECR - display on scale base and a remote display / Caisse enregistreuse électronique autonome - dispositif d'affichage intégré au socle de la balance et dispositif d'affichage installé à distance.
4000-2	ECR which is part of an in store system - Display on scale base and a remote display. / Caisse enregistreuse électronique incorporée à l'ensemble de point de vente d'un magasin - Dispositif d'affichage intégré au socle de la balance et dispositif d'affichage installé à distance.
4000-3	Stand alone ECR - Remote display only / Caisse enregistreuse électronique - Dispositif d'affichage installé à distance uniquement.
4000-4	ECR which is part of an in store system - Remote display only / Caisse enregistreuse électronique incorporée à l'ensemble de point de vente d'un magasin avec dispositif d'affichage installé à distance uniquement.

To verify the displays, remove and reinstall the cord from the power supply. This illuminates the Zero LED and causes the display to cycle from 0 to 9. At the end of the sequence, the display returns to zero.

Pour vérifier l'affichage débrancher, puis rebrancher le cordon d'alimentation. La D.E.L. associée au zéro s'allumera et déclenchera un cycle d'affichage de 0 à 9, au terme duquel l'affichage retournera à zéro.

The zero and span controls are sealed with wire and lead seal through a drilled head screw and a metal tab.

Les dispositifs de réglage du zéro et de la portée sont plombés à l'aide d'un fil et d'un sceau en plomb qui traversent la tête d'une vis à tête perforée et une plaquette en métal.

Any of the following models of Electronic Cash Registers (ECR's) when interfaced to the NCI model 4000 scale, comprise an Electronic Point of Sale Weighing System:

N'importe lequel des modèles de caisses enregistreuses électroniques énumérées ci-dessous, une fois reliée à une bascule NCI modèle 4000, compose un ensemble de pesage électronique pour point de vente:

SUMMARY DESCRIPTION: Continued

DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite

<u>MANUFACTURER</u> <u>Fabricant</u>	<u>MODEL NUMBER</u> <u>No. de modèle</u>
National Semiconductor	T2500
National Semiconductor	T2600
National Semiconductor	T2000
National Semiconductor	MT2000
National Semiconductor	T3000
National Semiconductor	MT3000
National Semiconductor	2001 (modular/modulaire)
National Semiconductor	Datachecker/DIS 2101
NCR	255
NCR	1255
NRC	2118
NCR	2125
NCR	2126
NCR	2135
NCR	2140
NCR	2142 (NCR 1255 modular system/système modulaire)
NCR	2552
NCR	2557 (NCR 1255 modular system/système modulaire)
Sanyo	691
Jay Corporation	625
Delta	80-700
Sharp	ER-4550
Sharp	ER-4551
Sharp	ER-4230
Sweda	425
Sweda	625
Sweda	2820
Sweda	2860
Sweda	2865
Sweda	2875
Sweda	L50-5600
Sweda	L50-5601
Sweda	L50-5605
Sweda	L50-5606
Sweda	L50-5610
Sweda	L50-5615
Sweda	L50-5616
Sweda	L50-5620
Sweda	L50-5625
Sweda	L50-5626
Sweda	L50-5630
Sweda	L50-5635
Sweda	L50-5640
Sweda	L50-5826
Sweda	L70-7610
Sweda	L70-7630
Sweda	5810
Sweda	5820
Sweda	5821 Modular/modulaire
Sweda	5835
Sweda	7627
Sweda	7647 Modular/modulaire

SUMMARY DESCRIPTION: Continued

DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite

<u>MANUFACTURER</u> <u>Fabricant</u>	<u>MODEL NUMBER</u> <u>No. de modèle</u>
Omron	RS40-80
Omron	RS80-20
Omron	RS80-50
Omron	RS80-55 Modular/modulaire
Omron	RS80-60
Omron	RS25-10
Omron	RS15-50
Omron	RS16-50
Omron	RS41-10
Omron	RS41-11
Omron	RS81
Omron	RS81-00
Omron	RS81-30
Omron	RS81-31
Omron	RS81-55 Modular/modulaire
Omron	RS25-11
IBM	3663
IBM	3683
IBM	3684

Special Conditions:

- (1) Associated with the National Semiconductor Corp. models T2500, T2600, T2000 and T3000, there are sixteen(16) installations utilizing C1000 controllers which will not have the "free floating" facility added until the time of metric conversion. The appropriate District Managers will be advised of these installations.
  
- (2) Full Approval applies only to those installations of the Jay model 625 cash registers which have been modified to provide for identifications of the unit of measurement on the cash registers when the register display indicates a weight.

Conditions particulières:

- (1) Seize(16) installations comprenant les caisses enregistreuses National Semiconductor Corp. de modèle T2500, T2600, T2000 et T3000 et utilisant les contrôleurs C1000 ne seront modifiées de façon à émettre un signal mobile qu'au moment où elle seront converties au système métrique. Des précisions seront données aux gérants de district intéressés.
  
- (2) Seules les installations comprenant les caisses enregistreuses Jay de modèle 625 qui ont été modifiées de manière à identifier l'unité de mesure sur les caisses enregistreuses lorsque l'indicateur du totalisateur affiche une valeur pondérale sont entièrement approuvées.

SUMMARY DESCRIPTION: Continued

- (3) The NCR 2125 and 2118 do not incorporate a training mode, therefore each entry must be voided and validated to prevent up-dating of stored data.
- (4) The IBM Model 3663, 3683 and 3684 series allows a weight to be manually entered through a keying sequence, regardless of what weight is on the scale, whenever a weight is manually entered by a keyboard sequence the phrase "MANUAL WT" will be printed next to it.

DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite

- (3) La caisse électronique NCR de modèle 2125 et 2118 ne comporte pas de mécanisme de simulation. Ainsi, chaque entrée doit être annulée et validée afin d'empêcher l'actualisation des données enregistrées.
- (4) Les modèles IBM de la série 3663, 3683 et 3684 permettent, suite à une série d'opérations au clavier, d'introduire manuellement un poids se trouvant sur la balance. Chaque fois qu'un poids affiché et les mots "POIDS MANUEL" sont juxtaposés.

APPROVAL:

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is granted accordingly, pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation, use and manner of use in trade of devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Certification of conformity is required in addition to this approval. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations.

APPROBATION:

La conception, la composition, la construction et le rendement des type d'appareils identifiés ci-dessus ont été évalués conformément au Règlement et aux prescriptions établis en vertu de la Loi sur les poids et mesures. Par conséquent, une approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite loi.

Le marquage, l'installation, l'utilisation et le mode d'emploi des appareils sont soumis à l'inspection conformément aux Règlements et aux prescriptions établis en vertu de la Loi sur les poids et mesures. Ils doivent être certifiés conformes en sus d'être approuvés par les présentes. Les exigences de marquage sont définies dans les articles allant de 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures.

## APPROVAL: Continued

Requirements relating to installation, use and manner of use are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. Inquiries regarding inspection and certification of conformity should be addressed to the local inspection office of Consumer and Corporate Affairs Canada.

## APPROBATION: Suite

Les exigences relatives à l'installation, à l'utilisation et au mode d'emploi sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Toute demande de renseignements sur l'inspection et la certification de conformité doit être adressée au bureau d'inspection local de Consommation et Corporations Canada.



W.R. Virtue

Chief  
Legal Metrology Laboratories

Chef  
Laboratoires de Métrologie légale

FILE/Dossier: 06922-N177  
PROJECT/Projet: AP-ML-87-0068

**JUN 24 1987**